



Brasil liberó 45.000 millones de dólares de los encajes para garantizar liquidez a los bancos P/4/5

# O maior auxilio do mundo

En medio de la debacle del neoliberalismo, el premio de Economía recayó en Paul Krugman P/9

# Nobel a un crítico de Bush

El candidato demócrata presentó sus medidas anticrisis P/22/23

# El primer paso de las Obanomics



# Página12

BUENOS AIRES, MARTES 14 DE OCTUBRE DE 2008 / AÑO 22 / Nº 7168 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,40 / EN URUGUAY: \$30

## CALIENTE

“Estoy caliente porque todas las obligaciones asumidas con los técnicos, los jugadores, los empleados, nosotros las cumplimos religiosamente. Para eso nos rompemos el culo todo el día. Ellos también se tienen que romper el culo cuando entran a la cancha, pero usando la cabeza, porque los partidos no se ganan con el culo solamente, se ganan con la cabeza. (...) Yo dije que era un torneo de transición, pero eso no significa que estemos jugando como ahora. Estamos jugando como la misma mierda. (...) Cobraron un millón de dólares por salvarse del descenso, no por salir campeones. En mi puta vida vi esa plata junta, y eso que soy abogado desde hace 47 años. (...) Pero este mal momento va a pasar, Central va a salir adelante. Va a salir adelante o los voy a matar a estos hijos de mil putas. Jugadores, técnicos o lo que carajo sean.”  
(De un discurso de Horacio Usandizaga, ex intendente de Rosario y actual presidente de Rosario Central, durante la inauguración de una filial del club.)

6  
¿Cómo se escriben las cosas en una época de intemperie?,  
por **Ricardo Forster**

Habló Del Potro después de una semana difícil entre su lesión y la Davis P/28  
“**Nuestro líder es Nalbandian**”

40  
ISBN,  
por **Adrián Paenza**

Hoy vence el acta de acuerdo con Marsans. Choque por el precio de la compañía P/10  
**Una escala decisiva en Aerolíneas**

Las Bolsas de todo el mundo batieron records de subida tras el anuncio de los gobiernos de los países centrales de que harán “todo lo necesario” para rescatar el sistema financiero. Wall Street y las europeas saltaron alrededor de un 11 por ciento y San Pablo un 14 P/2 a 9

# SUPERLUNES



AFF















































Carla Bruni admitió que persuadió a su marido y presidente Sarkozy

# París no extradita a la brigadista roja

Por John Lichfield \*  
Desde París

Una tormenta política estalló ayer después de que Carla Bruni de Sarkozy, la primera dama francesa, admitió que había ayudado a persuadir a su marido para que bloqueara la extradición a Italia de una ex miembro de las Brigadas Rojas en huelga de hambre. La intervención de la italiana Bruni-Sarkozy, en lo que ya es un tema explosivo franco-italiano, es un ejemplo declarado de la influencia que ejerce la primera dama "visceralmente de izquierda" y cantante pop sobre el presidente francés de derecha.

El Palacio del Eliseo anunció el domingo que Marina Petrella, de 54 años, líder de una célula de extrema izquierda de las Brigadas Rojas 1972-82, no sería, después de todo, extraditada a Italia. Petrella, quien vivió en Francia durante 15 años, fue arrestada cerca de París después de que el presidente Nicolas Sarkozy asumiera el año pasado prometiendo, entre otras cosas, un enfoque más duro hacia el crimen y el terrorismo. La ex brigadista italiana, que tiene un marido y dos hijos en Francia, comenzó una huelga de hambre que continuó aún después de que fuera liberada por una Corte francesa hace dos meses.

Ayer surgió que Carla Bruni había visitado a una extremadamente débil Petrella en el hospital, el miércoles pasado, para decirle que su extradición sería cancelada por motivos "humanitarios". La primera dama también admitió, en una entrevista sorprendentemente franca con un diario francés ayer, que ella y su hermana, Valeria Bruni-Tedeschi, habían armado una campaña para persuadir al presidente Sarkozy de que bloqueara la extradición. "No podíamos dejar que esta mujer muriera", le dijo al diario *Libération* Bruni. "La situación se ha hecho intolerable, peligrosa."

Bruni se describió anteriormente como una "izquierdista visceral" que intenta trabajar por causas humanitarias. Su preocupación por el destino de Petrella puede parecer raro porque ella y su hermana, una actriz y directora de cine, son parte de una rica familia industrial milanesa que huyó de Italia hacia Francia en la década de 1970 de la amenaza de las Brigadas Rojas y otros grupos terroristas.

La noticia de la intervención de la primera dama y la cancelación de la extradición de Petrella provocaron furia en Italia. Un grupo italiano de apoyo a víctimas de terrorismo doméstico dijo que había enviado un tren con sus miembros a París para manifestar en las puertas del Palacio del Eliseo el fin de semana que viene. Bruno Berardi, presidente de la asociación, dijo que el tren estaría lleno de "miembros de docenas de familias de víctimas del terror, heridos por el dolor y furiosos por la falta de preocupación que ha demostrado". Isabella Bertolini, una aliada del primer ministro Silvio Berlusconi, dijo que era un "chiste malo" tenerle consideración humanitaria a una mujer "sentenciada por asesinato, robo y secuestro". En

El gobierno francés dio marcha atrás con el pedido de Italia alegando "razones humanitarias". La ex guerrillera Marina Petrella estaba en huelga de hambre incluso después de que una Corte francesa la liberara.

su entrevista con *Libération*, Bruni dijo que la decisión debería verse como un acto de comprensión humanitaria, no una "derrota del sistema judicial italiano".

Aunque les dio la mayor parte del crédito a los persuasivos poderes de su hermana, Valeria, por cambiar el parecer del presidente Sarkozy, Carla Bruni ayudó a organizar una serie de reuniones en los últimos días entre el presidente y el abogado y los médicos de Petrella. Es inusual que un presidente francés sea influenciado directamente en esta forma. La decisión del presidente renovará las preocupaciones en Francia sobre el estilo de gobierno intensamente personal de Sarkozy.

Los médicos que atienden a Petrella dicen que ella no sólo sufre por la huelga de hambre sino por una "falta de voluntad de vivir".

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**. Traducción: Celita Doyhambère.



Bruni reconoció que influyó ella en la decisión de Sarkozy de no extraditar a Petrella.

## IMPRESORAS, FOTOCOPIADORAS Y EQUIPOS MULTIFUNCION



El costo de impresión más bajo.  
Insumos de larga duración.  
Rápido retorno de la inversión.

Es cierto,  
este aviso debería  
publicarse en el rubro  
"Oportunidades Imperdibles".

MONOCROMATICOS Y COLOR

**KYOCERA**

**BRUNO**

Distribuidor Oficial: BRUNO HNOS. S. A. Tel.: 4362-4700  
Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar









Cultura y Espectáculos de **Página 12**

**TEATRO**

\* *El perpetuo socorro*

**PLASTICA**

\* Exposición de Gumier Maier

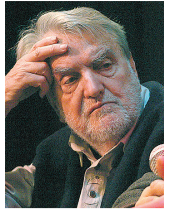
**LITERATURA**

\* Entrevista a Paul Auster

\* Arranca la Feria de Francfort

**Visto & oído**

\* Osvaldo Bayer homenajeó y fue homenajeado el pasado fin de semana. Es que el escritor y periodista de **Página 12** encabezó una recorrida por los parajes que describió en su libro *Los vengadores de la Patagonia trágica* (llevado al cine como *La Patagonia rebelde*), donde más de 150 peones rurales fueron fusilados en 1921, en Santa Cruz, en una salvaje represión a la huelga que llevaban adelante. Y, a la vez, Bayer fue distinguido por el gremio de los trabajadores rurales (Uatre). También se colocó en la localidad de Cañadón de los Muertos una placa recordatoria de la represión a la gran huelga patagónica.



Gustavo Mujica

**Malena Solda**

# Afinidades electivas

La actriz pasa con total naturalidad de la telenovela a Teatro x la Identidad, de los unitarios al cine. Estuvo a punto de ser una **chica Bond** y en medio de la filmación de **Tetro** prefirió dejar a Coppola para ir a ensayar una obra en el San Martín. Los caminos de una joven madura.











**Página12** presenta

# SURCOS

## en américa latina

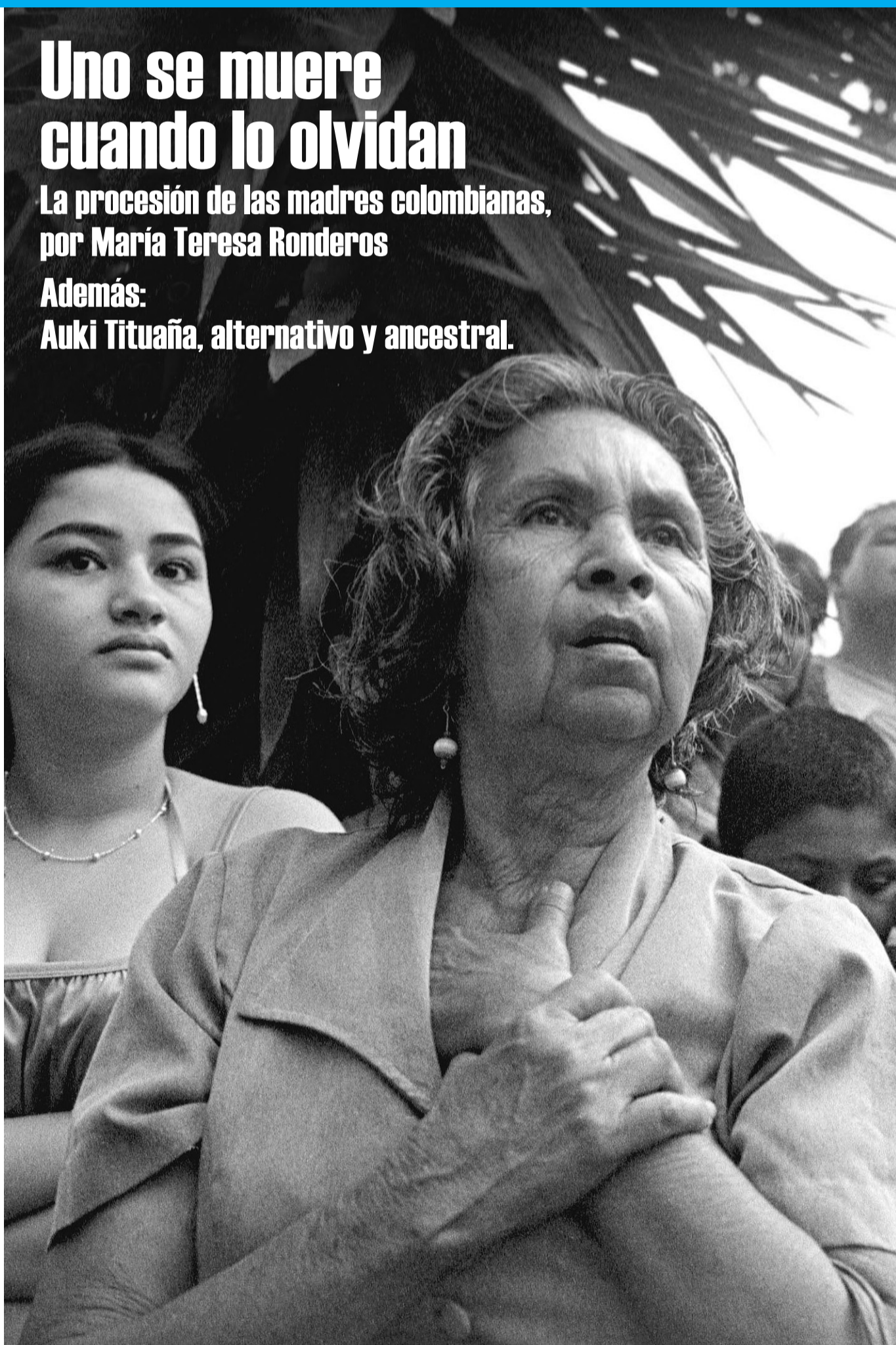
**La revista  
que reúne  
a los mejores  
periodistas y  
fotógrafos del  
continente  
para reflejar  
de otra manera  
la realidad  
latinoamericana.**

**Uno se muere  
cuando lo olvidan**

**La procesión de las madres colombianas,  
por María Teresa Ronderos**

**Además:**

**Auki Tituaña, alternativo y ancestral.**



Este domingo, **GRATIS** con **Página12**











